

国富策

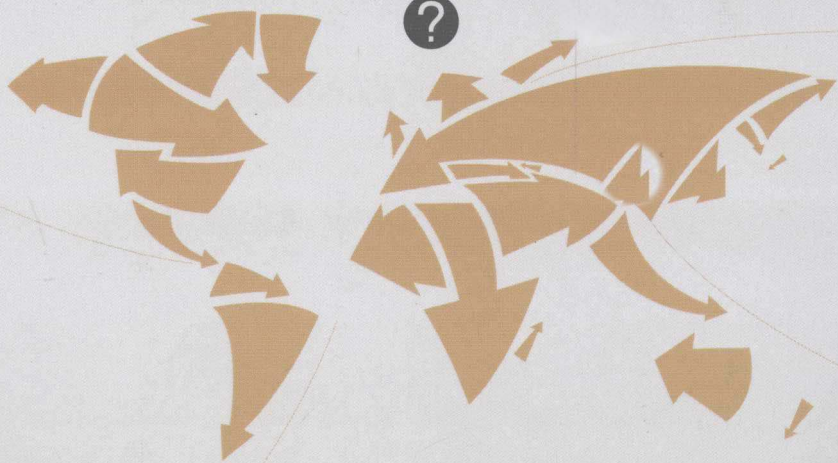
自由贸易还是保护主义？

Against
the Tide

An Intellectual History of Free Trade

[美] 道格拉斯·欧文◎著

梅俊杰◎译



诺贝尔经济学奖得主**保罗·克鲁格曼**重磅推荐！

“妙趣横生、资料翔实地讲述了自由贸易概念的成长历程，……充满了前所未有的洞见和出人意料的快乐……。这部著作不仅给人趣味和启示，而且具有重大的实用价值。”

——保罗·克鲁格曼，《经济文献杂志》

国富策

自由贸易还是保护主义？

Against
the Tide

An Intellectual History of Free Trade

[美] 道格拉斯·欧文·著
梅俊杰·译



图书在版编目(CIP)数据

国富策:自由贸易还是保护主义? / (美)欧文(Irwin, D. A.)著;梅俊杰译.
—上海:华东师范大学出版社,2013.1
ISBN 978-7-5617-6074-1

I. ①国… II. ①欧…②梅… III. ①自由贸易学说—研究 IV. ①F741.2
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 199138 号



Against the Tide: An Intellectual History of Free Trade

by Douglas A. Irwin

Copyright © 1996 by Princeton University Press

Simplified Chinese Translation Copyright © 2013 by East China Normal University Press Ltd.

Published by arrangement with Princeton University Press through Bardon Agency

All Rights Reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

上海市版权局著作权合同登记 图字:09-2011-609 号

国富策：自由贸易还是保护主义？

著 者 (美)欧文(Irwin, D. A.)

译 者 梅俊杰

责任编辑 万 骏

封面设计 渲彩轩

出版发行 华东师范大学出版社

社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062

网 址 www.ecnupress.com.cn

电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105

客服电话 021-62865537

门市(邮购)电话 021-62869887

地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口

网 店 http://hdsdcbss.tmall.com

印 刷 者 上海市印刷十厂有限公司

开 本 890×1240 1/32

印 张 11

字 数 250 千字

版 次 2013 年 1 月第 1 版

印 次 2013 年 1 月第 1 次

书 号 ISBN 978-7-5617-6074-1/F·214

定 价 38.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或者电话 021-62865537 联系)

译 序

梅俊杰

记得梁启超说过,最快乐的事莫过于看到一件该做的事情做成了。我现在的感觉正是如此。自从近十年前在英国伦敦经济学院读到这本书后,我念念不忘书中从贸易角度对西方富国裕民之策所作的全景式展示,一直希望能将其奉献给中文世界。如今,全书翻译终告完成即付出版,如愿以偿岂不快哉?

道格拉斯·欧文先生的这本书原名直译当作《逆流汹涌:自由贸易思想史》。作者的基本立场是,虽然围绕自由贸易观念从来就充满激烈争议,但自由贸易论仍不失为“最经久不衰、最坚强有力的主张之一”。也许有读者知道,本人并不那么信奉自由贸易,曾写过一册《自由贸易的神话:英美富强之道考辨》(上海三联书店 2008 年初版)。那么,一个对自由贸易颇有异议的人为何还要花力气引进这本赞成自由贸易的书呢?

首先,这是一本完整追溯自由贸易思想历程的书,属于那种梳理外国专门题材、国人投入大量人力和物力恐也难以写好的著作。书中上半部综述了自由贸易论逐渐确立的过程,涉及古希腊古罗马的贸易思想、英国重商主义文献、重农学派与道德学派、亚

当·斯密及古典经济学派等历史内容；下半部则展示了对自由贸易论的主要挑战，包括贸易条件论、幼稚产业论、收益递增论、国内扭曲论、战略贸易论等贸易保护学说。作者在查究大量原始文献的基础上，对自由贸易思想史这个源远流长而又头绪繁多的题材作了精当的钩稽和紧凑的论述，可谓劳苦功高。有书评者称，购买此书，“单是参考文献本身便已物有所值”。国人并不重视西方原典文献的阅读，纵然对于自由贸易这样事关国计民生的要害问题也是如此，另外，即使发此心愿也未必有此条件。既然有一本资料翔实且可读性强的现成门径著作，自当积极译，以收事半功倍之效。

其次，本书作者的基本立场无疑是赞同自由贸易的，但这并不妨碍他周详地介绍了历来对自由贸易的质疑观点。许久以来，在国际经济学主流话语中，对于作为自由贸易对立面的诸多理论挑战，并未给予应有的表达机会。即使自由贸易论长时期内并未得到实证的检验，即使发达国家的崛起实多依赖于贸易保护，即使自由贸易并未给欠发达国家带来其所承诺的结果，也即使发达国家惯于稍遇竞争压力便重拾保护主义政策，贸易保护学说所揭示的自由贸易例外情形依然未能赢得足够的重视。诚如约翰·希克斯所言：“过去对这些例外重视太少了。”本书作者虽仍不免过于严厉地批评了贸易限制思想，但透过其总体上自由主义的话语框架，我们还是能较为系统地观察贸易保护学说的持论依据及其来龙去脉。相信对自由贸易心存疑虑、愿意独立思考的读者，能从本书所挖掘的那些久被边缘化的学说中，汲取思想营养并获得解惑释疑。

再次，对于自由贸易及其理论本身，我们也可借助本书获得一个更加纵深的了解，从而做到恰如其分地评估其利弊得失。自英国19世纪初赢得工业竞争优势后，自由贸易日益被打造为一

种意识形态,一度还被奉为公理绝不容许背离。久而久之,自由贸易理念的成长历程、其推导中的前提假定、数百年间遭遇的观点质疑,以及发达国家实行自由贸易之前长期的贸易保护史实等等,都被选择性地简化、扭曲甚或掩盖。现在需要将自由贸易及其理论放回历史的天平来如实衡量,以看清其作为一项经济原理的简洁性和合理性、历史上在需要革除重商主义弊政时它的可取性和进步性,以及其政策适用的条件性、结果上扶强抑弱的倾向性等等。克鲁格曼说过,自由贸易并未过时,但已“从原来的最优政策还原为不过是拍脑袋的合理产物而已”,再也不是“经济理论告诉我们的一贯正确的政策”。本书的历史考察作为一个“祛(自由贸易之)魅”的过程,应当有助于我们回归这样的理性立场。

最后,本书如同一条时光隧道,能让我们领略西方知识精英历来对务实问题的倾心关注及其思考和论辩的严谨方式,从中看到中西在知识结构方面由来已久的差别。东西方的知识体系在文明起步时也许共性不少,但随后的发展却呈现不断扩大的差异。以古希腊和古罗马时代为起点,西方的知识精英和政治经济精英日益重视贸易交往、产业发展以及国家富强这样的问题,孜孜以求地加以系统研讨,结果是,西方在16—18世纪经由一场经济学革命而确立了重商主义的统治地位。重商主义本质上是一套融贸易保护、财富聚敛、工业扶植、就业促进、政府干预、强权打造于一体的国家现代化战略,实乃西方富强的真正基石。所以我提出,近代那场诞生了重商主义的经济学革命,一如工业革命、政治革命等等,同样是区别西方与非西方世界不同发展进程的一个关键因素。本书对西方贸易学说的阐述如同一面镜子,映照出我们民族至今犹存的知识结构缺陷和求知态度上的散漫性、业余性,阅读中不能不让人扼腕长叹、深思再三。

本书的翻译系本人承担的国家课题“自由贸易理论与实践的

历史反思”(项目批准号:09BJL008)的一项基础性工作,谨此感谢国家社会科学基金的支持。书中有关引文参照但不拘于已有中文译本,特作说明并致谢意。华东师范大学出版社万骏先生为本中文版的面世多有出力,张旦红女士协助校对了全部译稿,在此也一并道谢!

2011年10月14日

于上海社会科学院世界经济史研究中心

鸣 谢

自由贸易作为一项经济政策到底有什么好处，经济学家及其他知识分子数个世纪以来一直争论不休。本书旨在呈现自由贸易学说的历史，先是追溯直到亚当·斯密和古典经济学家为止的相关思想，再是考察此后围绕反自由贸易论而展开的主要争议。乔治·斯蒂格勒曾呼吁，经济思想史应更多地聚焦于思想和概念，而非具体的个人及其个性，这一想法指导着我。同时，鉴于本主题涉及极大的时间跨度，我有意写一本篇幅相对较小的书，而且，对非经济学家它也应当通俗易懂，即使第二部分会专门探讨某些理论问题。

我的工作得到了诸多友人和同仁的协助，很高兴能在此记下对他们的谢忱。我感激贾格迪什·巴格沃蒂，他不仅评论了部分书稿，而且数年来给予了鼓励并讨论了本书的主题。约翰·奇普曼给予了慷慨的支持，仔细通读了几遍原稿。我也要感谢欣然抽出时间评论了本书不同章节的其他人：麦克斯·考登、唐纳德·杜威、巴里·埃肯格林、罗纳德·范德雷、吉恩·格劳斯曼、亚当·克鲁格、安·克如格尔、阿温德·帕纳伽利亚，他们的指点令我深怀谢意。克莱尔·弗里德兰帮助查寻了诸多经济学家的出

版物和照片，我也应当致谢。

我感念林德和哈利·布拉德利基金会的资助，他们为表达对萨姆·佩尔茨曼主任的敬意，向经济与国家研究中心提供了捐款。芝加哥大学的商学研究生院也给予了资助，除其他益处外，该笔资金使我能够在伦敦大学享用戈德史密斯经济文献图书馆，这可是赫伯特·萨默顿·福克斯威尔留给后世学者的无价遗产。

最后，我也要向家人道谢，妻子玛乔里在本书悠长的成稿过程中展示了堪称典范的耐心，大女儿埃伦在寻找电脑游戏时没有意外地删去我的文件，小女儿卡蒂则降生在书稿完成之时，为家里再添喜气。

目 录

译序 / 1

鸣谢 / 1

引言 / 1

第一部分 自由贸易学说的起源 / 9

第一章 早期的对外贸易学说 / 11

第二章 英国的重商主义文献 / 32

第三章 自由贸易思想的兴起 / 59

第四章 重农学派与道德哲学 / 86

第五章 亚当·斯密的自由贸易论 / 101

第六章 古典经济学中的自由贸易 / 116

第二部分 关于自由贸易学说的争论 / 133

第七章 托伦斯与贸易条件论 / 135

第八章 穆勒与幼稚产业论 / 156

第九章 格雷厄姆与收益递增论 / 185

第十章 曼努列斯库与工资差异论 / 206

第十一章 澳大利亚保护论 / 232

第十二章 自由贸易的福利经济论 / 242

第十三章 凯恩斯与宏观经济保护论 / 254

第十四章 战略贸易政策论 / 277

结论 自由贸易的过去与未来 / 297

附录 / 309

参考文献 / 319

引 言

……自由贸易学说，
不管在现实政治中如何被普遍地拒斥，
终究在思想领域守住了一席之地。
——弗兰克·陶西格(1905,65)

哈利·约翰逊(Johnson, 1971, 187)曾经写道：“自由的[国际]贸易总体上要比贸易保护带来更多的经济利益，这是经济理论可用来指导经济政策的最基本的命题之一。”自从亚当·斯密在《国富论》中提出倡导自由贸易的著名理由以来，这一命题经受住了经济学家们的反复审视，并且继续得到当今职业经济学家们压倒性的支持。^① 本书的目的就是要描述：自由贸易如何在经济学中逐渐占据这样一个君临一切的地位；当面临以往两个世纪中屡屡发起的理论挑战时，自由贸易如何保持了其学说的思想生命力。

为解决这些互不相同又互相关联的问题，本书分为两个部分。第一部分探讨为何在亚当·斯密之前的经济思想中，普遍流行着一种看法，认为如果恰当地使用进口关税及其他政府贸易限制措施，就有可能形成某种比自由贸易更优的经济政策。这样的观念在 17 世纪的重商主义文献中达到了登峰造极的地步。久而

① 一项调查显示，95%受访的美国经济学家支持或者有保留地支持这一说法：“关税和进口配额会减少总体经济福利。”（总按美国、奥地利、法国、德国、瑞士受访的经济学家算，则为 88%）参见布鲁诺·弗雷等(Frey et al., 1984)。

久之，来自重商主义阵营内部的批评意见逐渐地冲淡了赞成贸易限制这一流行看法，更何况赞成经济自由的道德哲学家等人还提出了某种相当不同的推论。到最后，亚当·斯密和古典经济学家更为理论化的分析进一步侵蚀了流行看法的根基。斯密和古典经济学家们在经济思想界牢固地确立了新的理念，相信自由贸易优于进口保护，能创造更大的经济财富总量。从此往后，在经济辩论中，凡要论证贸易限制政策如何能够增益一国的经济财富，举证的任务便落在倡导贸易限制的人身上。

约翰·斯图尔特·穆勒(Mill, [1848] 1909, 920)说过：“保护主义学说尽管作为一个整体理论已被击倒，但它从某些具体的理由中寻得了支撑点”，或者更准确地说，它“试图”设想某些特定情况以便获得支持。本书的第二部分将考察，自由贸易论背后的经济分析如何依然让人信服，又如何，在亚当·斯密时代以来兴起的各种批评和辩驳中妥协退让。有一个规律简直不可思议，每隔几十年，总会冒出一个倡导贸易保护的重大理论，并在经济学界引发一波关于自由贸易论利弊得失的论战。譬如，幼稚产业保护论已经赢得了最大范围的普遍认可，而许多其他的保护理由同样存在着，最新的例子就是1980年代兴起的战略贸易政策论。

本书不会逐一分析每个反自由贸易的论调，但会集中关注那些围绕自由贸易的经济益处而掀起的最重要、最富争议性的辩论。在叙述了那些反对自由贸易、倡导贸易保护的经济论断后，我会考察由此引发的辩论，因为针对这些反自由贸易论断的有效性和普适性，自由贸易学说的捍卫者都会与反面论断的倡导者展开激辩。作为总结，我会评估一下，那些反面论断在多大程度上能够压缩自由贸易论的适用空间，并作为正当合理、分量较重的修正性理由已得到接纳；或者只不过是某种“知识猎奇”、对现实经济政策意义甚微，故而已被弃置一边；或者单纯按逻辑判断便

站不住脚,从而干脆已被彻底淘汰。我将强调这些辩论的历史时空,也即固然会提示一下目前的理论观点,但会力图避免深挖许多此类问题上往往是汗牛充栋的当今文献。

本书第一部分探讨的是自由贸易的思想起源,由于需要查考林林总总的支持与反对自由贸易的论断,因而必然采用更像综述的方法。与此对照,第二部分则更为狭窄地专注于反对自由贸易和倡导贸易保护的“经济”论断。所谓“经济”论断,是指这些论断从经济学家的严格标准出发,探讨某个特定的政策是否会增加总体的经济财富,这里的财富是按照(比如说)实际国民收入来适当定义的。^① 围绕自由贸易和保护问题所展开的争论实际上都聚焦于效益这个问题,即某一特定的贸易政策如何影响着一国使用其有限资源来创造尽可能多的实际收入这种能力。这里的有限资源体现为诸如土地、劳动、资本之类的基本生产要素,而实际收入则反过来让国民获得更多的各种产品。

对“经济”论断提出批评的人经常指出,该方法中的财富标准太过狭隘地突出了物质性方面,排斥了其他更重要的社会性考虑。有鉴于此,大量倡导贸易保护的非经济论断也纷纷出笼,它们构成了贸易政策争论中挥之不去的一个特征。^② 其中包括政治性论断(如,为国防目的而保护某个产业),还有其他旨在实现某个笼统的国民或社会目标的论断(如,争取某些产品更高程度的自给自足)。诸如此类的考虑或重要或不重要,但不会在这里加

① 第十二章将较详细地讨论棘手的分配问题。一旦把经济福利而非经济财富当作经济政策的评判标准,棘手的分配问题便会浮上水面。

② 对经济论断提出批评,这本身总是件好事,可是那些以非经济理由倡导保护的人经常声称,其倡导的政策会让国民受益,却未能精确地说明依据什么标准来得出这一结论。屡见不鲜的是,他们不大能够或者干脆没有采用任何前后一贯的标准,来衡量各种政策的成本与收益。

以探讨。经济分析一定程度上可以判定,为实现非经济目标所采用的各种手段(即政策工具)包含了多少相对成本,但经济分析对于确定这些政策目标本身是否可取,并不能给予多大的帮助。^①

在继续行文之前,我应当简要地讨论一下自由贸易具体指的是什么,因为这个术语并无统一的定义。从理论上讲,自由贸易一般是指,不存在人为的障碍来限制货物的跨国交易,故此,国内生产商和消费者面对的产品价格跟世界市场确定的价格是同一的(当然,另可容许运输和其他交易成本)。这些价格反映了产品在世界范围内的相对稀缺性或充裕性,构成了一种对国内厂商和家庭(也因此是对整个国家)的相应机会成本,因为世界市场总是按此价格在进行贸易。从实践上讲,自由贸易描述了民族国家对国际商业活动采取的一种政策,在这里,不存在贸易障碍,既不对外国产品的输入设定限制,也不对国内产品的输出加以控制。^②与此相反,当实施贸易保护时,政府的政策会歧视进口产品,而照顾国内生产的产品,通常是借助关税、数量限制或其他进口壁垒,为的是保护国内生产商免遭外来竞争的冲击。这些贸易干预扭曲了国内生产商和消费者所面对的价格,使得国内价格偏离世界市场上出现的价格。

约瑟夫·熊彼特(Schumpeter, 1954, 370)在其皇皇巨著《经济分析史》中强调,重要的是应当“把自由贸易‘政策’和自由贸易‘学说’的演进跟与其相关联的‘分析’的演进明确区分开来”。本

① 例如可参见费格迪什·巴格沃蒂和 T·N·斯利尼瓦桑(Bhagwati and Srinivasan, 1969)。

② 19 世纪有个标准稍低的定义认为,在自由贸易状态下,政府的税收或管理政策不会区别对待本国产品与外国产品。照此定义,假如对国内生产所设的同等直接税能保证,给予本国产品的优惠待遇并不超过外国产品,则自由贸易并不一定意味着零关税。

书作为一部思想史,试图阐述经济分析如何支持或者瓦解了自由贸易学说,换言之,本书讨论的是与自由贸易“学说”相关的经济学“分析”。本书不是关于商业政策的经济史,既不会研究某个特定国家在某个特定时期的具体贸易政策,也不会解释为何出现了这些不管是自由贸易的还是保护主义的政策。本书也不会探讨那个引人入胜却截然不同的问题,即经济分析或者那些长期就此冥思苦想、往往又默默无闻的思想家们,是否对经济政策产生过任何影响。

由于几乎完全聚焦于经济分析的领域,本书关注的学说思想经常会从其产生年代的政治和经济背景中剥离出来。这样的处理方法有时候并不恰当,因为历史背景往往有助于加深对历史文献的理解,不过,我在这里基于两个理由要作一辩护。^①首要的理由纯粹是为了方便起见。本书的内容必须要有所节制,以免篇幅大到难以收拾的程度。更主要的是,也许就我的具体目的而言,理解学说思想的政治、社会、经济背景固然可以增加人们对于有关理念产生和传播的知识,然而,如果是为了评价经济思想和分析作为某种逻辑推论达到了怎样的水准并且是否站得住脚,那么,这种知识一般而言是并不必要的。为了赏识亨利·马丁 1701 年为自由贸易辩护所展现的卓越才华和独到见解,人们并不需要去了解 17 世纪晚期纺织品贸易竞争中那些错综复杂的细节。同样,为了理解战略贸易政策理论背后的推论,人们也不需要专门了解 1980 年代围绕美国贸易政策而展开的那些政治辩论。

特定的时代背景是有可能贡献一批作品,比如,可贡献出新颖的理论和新鲜的分析;为了确定有关作品成为实际政策时是否

^① 虽然我提出以此作为本书通行的处理方法,但遇有合适的场合我也会灵活地偏离这一方法,例如在第十三章,历史背景有助于我们领会约翰·梅纳德·凯恩斯贸易保护论的微妙之处,同时也了解其无奈之处。

可行,也需要观照时代背景。但如果缺乏一个概念性框架,即使具备时代背景知识,也无助于理解那些力图推翻现有理论的各种思想挑战。当一重大的经济论断宣称自己的推论拥有某种普适性时,如果不是探究其内在的逻辑,简直无法对之作出有效的评判。经济分析就是一种具有较强原则性的概念框架,可资理解种种经济现象,可资评估各种经济政策的效果。它所具备的优势在于设定了思想和逻辑的某种标准,尽管这些标准无可否认也会随时势的变迁而变异。或许本书中另还贯穿着一条暗藏的线索,让人们看到,用以评判商业政策的概念框架如何在历史中不断演化。

以此等方法来探寻经济科学的历史,颇有熊彼特的风范,即使他本人也经常偏离这一目标。熊彼特(1954,10,337n)也教导人们,经济思想背后的动机,不管是政治的、意识形态的,还是个人私利的,对于评价一个经济论断的分析性价值,并无什么相关性。他说过:

某一项特定分析所具有的科学性独立于作此项分析时的动机。……最为顽固的团体利益可能引发出真实的和有价值的分析,而最为超脱的动机却可能毫无结果,反而只带来谬误和平庸。……动机与某一主张的客观本质完全不搭界。

在研究人们对自由贸易或贸易保护的倡导时,这样的教诲需要谨记心中,尤其是在研究17世纪的重商主义文献时,更需如此,因为当时经济学文献中大量包含了辩论双方各自基于私利的种种主张。本书并不太在意“谁”在说话,以及“为何”他们那样说话,倒是更在意究竟说了“什么”,以及在经过了当世评论者和后代学者吹毛求疵的审视之后,它是否继续“有道理”。